总长630*85mm　每页70*85mm

MINISO

USER MANUAL
使用說明書

FOLDABLE CAT EAR WIRELESS HEADSET WITH LED LIGHT
ÉCOUTEURS SANS FIL OREILLE DE CHAT PILABLE AVEC LUMIÈRE LED
سماعات رأس أذن قطة لاسلكية قابلة للطي بأضواء LED
AUDÍFONOS INALÁMBRICOS PLEGABLES CON OREJAS DE GATO Y LUZ LED
可折疊貓耳朵LED燈無線頭戴式耳機型號

MODEL: H06

使用產品前請仔細閱讀本使用說明書，並請妥善保管。
PLEASE READ THIS MANUAL CAREFULLY BEFORE USING THE PRODUCT AND KEEP IT PROPERLY

使用說明

藍牙版本	V5.1	傳輸頻率	2.4G-2.48G
藍牙配對名	MINISO-H06	靈敏度	≤98±3dB
功能	媒體播放，通話、LED燈	充電插口	Micro USB
充電輸入	5V DC	傳輸距離	≤10m
電池容量	400mAh	充電時間	≤4h
音樂時間	≤8h	通話時間	≤8h
待機時間	≤400h	阻抗	32Ω

注意事項

1.請合理控制使用耳機的音量和時間，以免損傷聽力；
2.請勿在潛在危險環境中使用耳機，以確保安全；
3.儘量避免在駕駛途中使用耳機聆聽音樂、撥打或接聽電話，以免分散注意力造成危險；
4.請將耳機置於兒童無法接觸的地方，避免兒童使用不當造成危險；
5.請勿丟擲，避免因跌落造成產品損壞；
6.避免將耳機存儲或使用於溫度低於-20°C或高於45°C的環境，否則會縮短耳機和電池壽命；
7.請勿自行拆開、修理和改造本產品；
8.本產品電池不可更換，請按照當地法規處置或交由專業機构回收，請勿隨意丟棄，請勿投入火中；
9.耳機長時間不使用時，請每隔3個月給耳機充電一次，以延長耳機電池使用壽命。
10、防止接觸水/其他液體，避免進入產品內部。

功能操作介紹

功能	中控操作
開機	長按多功能鍵3秒
關機	長按多功能鍵5秒
配對模式	開機狀態下自動進入配對模式
上一曲/音量減	长按2秒-鍵進入上一曲/单击-鍵減小音量
播放/暫停	按一下多功能鍵1次，音樂播放/暫停
下一曲/音量加	长按2秒+鍵進入下一曲/单击+鍵加大音量
應答/掛斷電話	按一下多功能鍵接聽電話 通話狀態時，按一下多功能鍵掛斷電話
拒接電話	來電時長按後鬆開多功能鍵
切換播放模式	按一下M鍵可切換藍牙和記憶體卡播放

故障排除

1.藍牙耳機不能與手機配對
答：請檢查耳機是否處於配對或回連模式，以及檢查手機藍牙搜索功能是否已打開；並檢查設備上的藍牙選單並刪除/取消耳機，按說明書將耳機重新連接。

2.藍牙耳機啟動不了
答：請檢查耳機的電量。

3.藍牙耳機能否更換電池
答：不可以，本耳機使用不可拆式聚合物鋰電池。

4.藍牙耳機與手機在10米內斷開連接
答：由於藍牙是一種無線技術，回此對耳機與已連結設備間的物體很敏感，請檢查在連結範圍內是否有金屬或其他影響連接對象

5.耳機連接電腦或手機後，聽不到聲音
答：請檢查電腦輸出聲道是否已設為藍牙音訊裝置以及電腦的藍牙是否支持A2DP協定，並檢查電腦/手機的音量

6.藍牙耳機與手機連接後，可以用耳機控制手機上的應用程序嗎？
答：設備應用程序的軟件設定或有不同，個別應用程序的功能不支持由耳機控制

PRODUCT PARAMETERS

BT VERSION	V5.1	FREQUENCY RANGE	2.4G-2.48G
NAME OF BLUETOOTH DEVICE	MINISO-H06	SENSITIVITY	≤98±3dB
FUNCTION	MEDIA PLAYER, PHONE CALL, LED LIGHT.	CHARGING PORT	Micro USB
INPUT	5V DC	TRANSMISSION DISTANCE	≤10m
BATTERY CAPACITY	400mAh	CHARGING TIME	≤4h
MUSIC PLAYBACK TIME	≤8h	TALK TIME	≤8h
STANDBY TIME	≤400h	IMPEDANCE	32Ω

CAUTIONS

1.Reasonable control of the volume and time of usage is required to avoid hearing damage.
2.For your safety, do not use it in potentially hazardous condition.
3.Do not listen to music, call up or answer the phone while driving to avoid danger caused by distraction.
4.Keep it out of reach of children to avoid danger caused by improper use.
5.Do not throw it to avoid damage caused by dropping.
6.Do not store or use it under -20℃ or above 45℃ to avoid shortening the lifespan of earphones and battery.
7.Do not modify, disassemble or repair the product.
8.Irreplaceable battery. It should be disposed of according to local rules & regulations or be recycled by professional institute. Do not throw away or toss it into fire.
9.When not in use for a long time, charge the earphones every 3 months to extend its service life.
10.Avoid contact with water and other liquids to prevent them from penetrating into the product.

FUNCTIONS

Functions	Instructions
Turn on	Long press multifunction button for 3s.
Turn off	Long press multifunction button for 5s.
Pairing mode	It enters pairing mode automatically after being turned on
Previous track/ Volume down	Long press volume down button for 2s to skip to previous track. Short press volume down button to lower the volume.
Play/pause	Short press multifunction button to play/pause the music.
Next track/Volume up	Long press volume up button for 2s to skip to next track. Short press volume up button to raise the volume.
Answer/End a call	Short press multifunction button to answer or end a call.
Reject a call	Long press multifunction button to reject a call when a call comes.
Switch music mode	Short press M button to switch from memory card music to Bluetooth music

TROUBLESHOOTING

1.Fail to pair the wireless earphones with your cell phone.
Solution: Check if the earphones are in pairing mode, and whether the phone has BT function on. Check the list on your phone, remove the earphones from the list, follow the instructions of user manual to pair the earphones with your phone again.

2.Cannot turn on the wireless earphones.
Solution: Check the battery to see if it is low.

3.Can the battery of the wireless earphones be replaced?
Answer: No. The lithium polymer battery in the earphones is irreplaceable.

4.The wireless earphones got disconnected with the phone within 10 meters.
Solution: BT is wireless so that it is very sensitive to objects between the earphones and the connected device. Check if there are any metal or other objects that may affect the connection within the effective distance.

5.Cannot hear audio playing when the earphones are connected to the computer or phone.
Solution: Check whether the computer's audio output is already connected to wireless device and whether the Bluetooth in the computer supports A2DP protocol. Make sure the volume is up on your phone or computer.

6.Can I operate the Apps of my phone through the earphones after connecting the wireless earphones to the phone?
Answer: Some apps may not support being operated through the earphones due to their settings.

FCC Warning:
Any Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
-Reorient or relocate the receiving antenna.
-Increase the separation between the equipment and receiver.
-Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
-Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement.
The device can be used in portable exposure condition without restriction.

ISED Warning:
This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause interference.
(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.
This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.
The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement.
The device can be used in portable exposure condition without restriction.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux
CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :
1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.
Cet émetteur ne doit pas être colocalisé ou fonctionner en conjonction avec une autre antenne ou un autre émetteur.
Le matériel a été évalué pour répondre aux exigences générales d'exposition aux radiofréquences.Le dispositif peut être utilisé dans des conditions d 'exposition portables illimitées.

PARAMÈTRES DU PRODUIT

VERSION BT	V5.1	GAMME DE FRÉQUENCES	2.4G-2.48G
NOM D'APPAREIL BLUETOOTH	MINISO-H06	SENSIBILITÉ	≤98±3dB
FONCTION	LECTEUR MULTIMÉDIA, APPEL TÉLÉPHONIQUE, LUMIÈRE LED.	PORT DE CHARGEMENT	Micro USB
ENTRÉE	5V DC	DISTANCE DE TRANSMISSION	≤10m
CAPACITÉ DE LA BATTERIE	400mAh	TEMPS DE CHARGEMENT	≤4h
DURÉE DE LECTURE DE LA MUSIQUE	≤8h	TEMPS DE CON VERSATION	≤8h
TEMPS DE VEILLE	≤400h	IMPÉDANCE	32Ω

ATTENTION

1. Un contrôle raisonnable du volume et du temps d'utilisation est nécessaire pour éviter les dommages auditifs.
2. Pour votre sécurité, ne l'utilisez pas dans des conditions potentiellement dangereuses.
3. N'écoutez pas de musique, n'appelez pas ou ne répondez pas au téléphone en conduisant pour éviter tout danger dû à une distraction.
4. Maintenir hors de portée des enfants pour éviter tout danger dû à une utilisation incorrecte.
5. Ne le jetez pas pour éviter tout dommage dû à une chute.
6. Ne pas conserver à une température inférieure à -20℃ ou supérieure à 45℃ pour éviter de réduire la durée de vie des écouteurs et de la batterie.
7. Ne pas modifier, démonter ou réparer le produit.
8. Batterie irremplaçable. Elle doit être mise au rebut conformément aux règles et réglementations locales ou être recyclée par un institut professionnel. Ne la jetez pas et ne la jetez pas au feu.
9. Si vous n'utilisez pas les écouteurs pendant une longue période, rechargez-les tous les 3 mois pour prolonger leur durée de vie.
10.Évitez le contact avec l'eau et d'autres liquides pour éviter qu'ils ne pénètrent dans le produit.

FONCTIONS

Fonctions	Instructions
Mise en marche	Appuyez longuement sur le bouton multifonction pendant 3s
Arrêt	Appuyez longuement sur le bouton multifonction pendant 5s
Mode appairage	Le produit entre automatiquement en mode d'appairage après avoir été allumé.
Piste précédente/ Baisser le volume	Appuyez longuement sur le bouton de réduction du volume pendant 2 secondes pour passer à la piste précédente Appuyez brièvement sur le bouton de réduction du volume pour diminuer le volume
Lecture/pause	Appuyez brièvement sur le bouton multifonction pour lire ou mettre en pause la musique
Piste suivante/ Augmenter le volume	Appuyez longuement sur le bouton d'augmentation du volume pendant 2s pour passer à la piste suivante Appuyez brièvement sur le bouton d'augmentation du volume pour augmenter le volume
Répondre/ Terminer un appel	Appuyez brièvement sur le bouton multifonction pour répondre ou mettre fin à un appel.
Rejeter un appel	Appuyez longuement sur le bouton multifonction pour rejeter un appel
Changer de mode musique	Appuyez brièvement sur le bouton M pour passer de la musique de la carte mémoire à la musique Bluetooth.

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

1. Les écouteurs sans fil ne peuvent pas être appairés au téléphone.
Solution : Vérifiez si les écouteurs sont en mode d'appairage et si la fonction BT du téléphone est activée. Vérifiez la liste sur votre téléphone, retirez les écouteurs de la liste, suivez les instructions du manuel d'utilisation pour appairer à nouveau les écouteurs avec votre téléphone.
2.Impossible d'allumer les écouteurs sans fil.
Solution : Vérifiez la batterie pour voir si elle est faible.
3. La batterie des écouteurs sans fil peut-elle être remplacée ?
Réponse : Non : Non. La batterie au lithium polymère des écouteurs est irremplaçable.
4. Les écouteurs sans fil ont été déconnectés du téléphone dans un rayon de 10 mètres.
Solution : La technologie BT étant sans fil, elle est très sensible aux objets situés entre les écouteurs et l'appareil appairé. Vérifiez s'il y a des objets métalliques ou autres qui peuvent affecter l'appairage dans la distance effective.
5. Impossible d'entendre la lecture audio lorsque les écouteurs sont appairés à l'ordinateur ou au téléphone.
Solution : Vérifiez si la sortie audio de l'ordinateur est déjà appairée à un périphérique sans fil et si le Bluetooth de l'ordinateur prend en charge le protocole A2DP. Assurez-vous que le volume est élevé sur votre téléphone ou votre ordinateur.
6. Puis-je utiliser les applications de mon téléphone avec les écouteurs après avoir appairé les écouteurs sans fil au téléphone ?
Réponse : Il se peut que certaines applications ne puissent pas être utilisées via les écouteurs en raison de leurs paramètres.

Avertissement FCC
Cet appareil est conforme à la ou aux normes RSS exemptées de licence d'Industrie Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :
(1) Ce dispositif ne doit pas causer d'interférences, et
(2) Ce dispositif doit accepter toute interférence, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable du dispositif.
Cet émetteur ne doit pas être colocalisé ou fonctionner en conjonction avec une autre antenne ou un autre émetteur.L'appareil a été évalué pour répondre aux exigences générales d'exposition aux radiofréquences.L'appareil peut être utilisé dans des conditions d 'exposition portables illimitées.

المواصفات الفنية

إصدار بلوتوث	V5.1	مجال التردد	2.48-2.4 جيجا
اسم جهاز بلوتوث	MINISO-H06	الحساسية	≥98 ± 3 ديسيبل
الوظيفة	تشغيل الوسائطوالمكالمات وأضواء L ED	منفذ الشحن	Micro USB
المدخلات	5 فولت تيار مستمر	مسافة الإرسال	≥10 متر
سعة البطارية	400مللي أمبير	وقت الشحن	≥4 ساعة
وقت الموسيقى	≥8 ساعة	وقت التحدث	≥8 ساعة
وقت الاستعداد	≥400 ساعة	الممانعة	32 أوم

تحذير

1. يرجى التحكم بشكل منطقي في حجم الصوت ووقت استخدام السماعات لتجنب الحاق الضرر بحاسة السمع
2. من أجل سلامتك. لا تستخدم السماعات في المواقف التي يحتمل أن تكون خطرة
3. تجنب استخدام السماعات للاستماع إلى الموسيقى أو إجراء مكالمات أو الرد عليها أثناء القيادة لتجنب خطر تشتت الانتباه
4. احتفظ بالسماعات بعيد عن متناول الأطفال لتجنب الخطر الناجم عن الاستخدام غير السليم
5. لا تقذف المنتج لتجنب الضرر الناتج عن السقوط
6. عدم استخدام وتخزين المنتج في درجة حرارة أقل من -20 مئوية أو أعلى من 45 مئوية لتجنب تقصير فترة الاستخدام الافتراضية للسماعة والبطارية
7. لا تقم بفك أو تعديل أو إصلاح المنتج بنفسك
8. يحوي هذا المنتج على بطارية مدمجة غير قابلة للاستبدال. يجب اتباع القواعد واللوائح المحلية للتخلص من المنتج أو تسليمه إلى الجهة المختصة بإعادة التدوير. عدم التخلص من المنتج في النفاية أو رميه في النار لتجنب الخطر
9. في حالة عدم استخدام السماعة لفترة طويلة، اشحن السماعات مرة واحدة كل ثلاثة أشهر لإطالة فترة الاستخدام
10. تجنب ملامسة الماء والسوائل الأخرى لمنعها من دخول المنتج

الوظائف

الوظائف	العملية
تشغيل	اضغط مطولا على مفتاح متعدد الوظائف لمدة 3 ثوان
إيقاف تشغيل	اضغط مطولا على مفتاح متعدد الوظائف لمدة 5 ثوان
وضع الاقتران	يدخل وضع الاقتران بشكل تلقائي بعد التشغيل
المقطع السابق /- الصوت	اضغط مطولا مفتاح خفض الصوت لمدة 2 ثانية للانتقال إلى المقطع السابق اضغط قصيرا على مفتاح خفض الصوت لخفض الصوت
تشغيل/ إيقاف تشغيل	اضغط قصيرا مفتاح متعدد الوظائف لتشغيل/ إيقاف الموسيقى
المقطع التالي /+الصوت	اضغط مطولا مفتاح زيادة الصوت لمدة 2 ثانية للانتقال إلى المقطع التالي اضغط قصيرا على مفتاح زيادة الصوت لزيادة مستوى الصوت
الرد/ إنهاء مكالمة	اضغط قصيرا على مفتاح متعدد الوظائف للرد أو إنهاء المكالمة
رفض مكالمة	اضغط مطولا على مفتاح متعدد الوظائف لرفض المكالمة
تبديل وضع التشغيل	اضغط قصيرا على مفتاح متعدد الوظائف للتبديل بين تشغيل البلوتوث وتشغيل بطاقة الذاكرة

استكشاف الأعطال وإصلاحها

1. السماعة غير قادرة على الاقتران بالهاتف
الإجابة: تأكد مما إذا كانت السماعة في وضع الاقتران، وما إذا كان البلوتوث على الهاتف قيد التشغيل. ثم احذف اسم المنتج من سجل البلوتوث، وقم بإعادة الاقتران بالهاتف من جديد وفق دليل المستخدم
2. لا يمكن تشغيل السماعة
الإجابة: تأكد من طاقة البطارية. اشحن السماعة إذا لزم الأمر
3. هل يمكن استبدال بطارية السماعة؟
الإجابة: لا، بطارية ليثيوم بوليمر غير قابلة للاستبدال
4. تم فصل الاتصال بين السماعة والهاتف في حدود 10 أمتار
الإجابة: البلوتوث هو تقنية اتصال لاسلكية لذا فهو حساس للغاية للأشياء الموجودة بين السماعة والجهاز المتصل. تحقق مما إذا كان هناك أي معادن أو أشياء أخرى قد تؤثر على الاتصال ضمن المسافة الفعالة
5. لا يمكن سماع الصوت عند توصيل السماعة بالكمبيوتر أو الهاتف
الإجابة: تحقق مما إذا تم تعيين قناة إخراج صوت الكمبيوتر كصوت بلوتوث وما إذا كان البلوتوث في الكمبيوتر يدعم بروتوكول A2DP تأكد من زيادة مستوى الصوت على الهاتف أو جهاز الكمبيوتر
6. هل يمكن تشغيل تطبيقات الهاتف من خلال السماعة بعد اقتران السماعة بالهاتف؟
الإجابة: قد لا تدعم بعض التطبيقات التشغيل من خلال السماعة بسبب إعداداتها

PARÁMETROS DEL PRODUCTO

VERSIÓN BT	V5.1	RANGO DE FRECUENCIA	2.4G-2.48G
NOMBRE DEL DISPOSITIVO BLUETOOTH	MINISO-H06	SENSIBILIDAD	≤98±3dB
FUNCIÓN	REPRODUCTOR MULTIMEDIA, LLAMADA TELEFÓNICA, LUZ LED	PUERTO DE CARGA	Micro USB
ENTRADA	5V DC	DISTANCIA DE TRANSMISIÓN	≤10m
CAPACIDAD DE LA BATERÍA	400mAh	TIEMPO DE CARGA	≤4h
TIEMPO DE REPRODUCCIÓN DE MÚSICA	≤8h	TIEMPO DE CONVERSACIÓN	≤8h
TIEMPO EN ESPERA	≤400h	IMPEDANCIA	32Ω

PRECAUCIONES

1.Controlar razonablemente el volumen y el tiempo de uso evitar daños auditivos.
2. No lo utilice en situaciones peligrosas para garantizar la seguridad.
3. No escuche música, no llame ni conteste el teléfono mientras conduce, para evitar el peligro causado por la distracción.
4. Manténgalo fuera del alcance de los niños para evitar el peligro causado por un uso inadecuado.
5. No lo lance para evitar daños causados por caída.
6. No lo guarde ni lo use por debajo de -20 ℃ o por encima de 45 ℃ para evitar acortar la vida útil de los audífonos y la batería.
7. No modifique, desmonte ni repare el producto.
8. Batería insustituible. Debe desecharse de acuerdo con las reglas y regulaciones locales o ser reciclado por un instituto profesional. No lo tire ni lo arroje al fuego.
9. Cuando no se utilicen durante un período prolongado, cargue los audífonos cada 3 meses para prolongar su vida útil.
10. Evite el contacto con agua y otros líquidos para evitar que penetren en el producto.

FUNCIONES

Función	Instrucciones
Encender	Mantenga pulsado el botón multifuncional durante 3 s
Apagar	Mantenga presionado el botón multifuncional durante 5 segundos
Modo de emparejamiento	Entra en modo de emparejamiento automáticamente después de encenderse
Pista anterior / Bajar volumen	Mantenga pulsado el botón de volumen - para saltar a la pista anterior.Presione brevemente el botón de volumen - para bajar el volumen
Reproducir /pausa	Presione brevemente el botón multifuncional para reproducir / pausar la música
Siguiente pista / Subir volumen	Mantenga presionado el botón + durante 2s para pasar a la siguiente pista. Presione brevemente el botón + para subir el volumen.
Responder / finalizar una llamada	Presione brevemente el botón multifuncional para responder o finalizar una llamada.
Rechazar llamada	Mantenga presionado el botón multifuncional para rechazar una llamada cuando reciba una llamada.
Cambiar el modo de música	Presione brevemente el botón M para cambiar de la música de la tarjeta de memoria a la música de Bluetooth.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

1. No se empareja con el teléfono.
Respuesta: Asegúrese de que sus audífonos estén en modo de emparejamiento, verifique en su teléfono si el Bluetooth está buscando un dispositivo de emparejamiento. Retire los audífonos de la lista y vuelva a conectar con su dispositivo.

2. No se pueden encender los audífonos.
Respuesta: Verifique el nivel de la batería.

3. ¿Se puede reemplazar la batería de los audífonos inalámbricos?
Respuesta: No. El polímero de iones de litio de los audífonos no se puede quitar.

4. No se pueden conectar los audífonos con el teléfono a menos de 10 metros.
Respuesta: Bluetooth es inalámbrico, por lo que es muy sensible a los objetos entre los audífonos y el dispositivo conectado. Compruebe si hay algún metal u otros objetos que puedan afectar la conexión dentro de la distancia efectiva.

5. No se puede escuchar la reproducción de audio cuando los audífonos se han conectado a la computadora.
Respuesta: Verifique si la salida de audio de la computadora ya está conectada a Bluetooth y si el Bluetooth de la computadora es compatible con el protocolo A2DP. Asegúrese de que el volumen de su teléfono o computadora esté alto.

6. ¿Puedo operar las aplicaciones de mi teléfono a través de los audífonos después de conectar los audífonos al teléfono?
Respuesta: Es posible que algunas aplicaciones no admitan el funcionamiento a través de los audífonos debido a su configuración.

MADE IN CHINA
FABRIQUÉ EN CHINE
صنع في الصين
HECHO EN CHINA
www.miniso.com

UKCA CE FC RoHS